



拼音版

XI YOU JI

西游记



陈玢 / 主编



XI YOU JI

西游记

拼音版

陈玢 主编



江西美术出版社
全国百佳出版单位

图书在版编目(CIP)数据

西游记: 拼音版 / 陈玢主编. — 南昌: 江西美术出版社, 2017.1

(学生课外必读书系)

ISBN 978-7-5480-4920-3

I. ①西… II. ①陈… III. ①章回小说—中国—明代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 260694 号

出 品 人: 汤晓红

责任编辑: 刘 芳 廖 静 陈 军 刘霄汉

责任印刷: 谭 勋

书籍设计: 施凌云 潘 松

江西美术出版社邮购部

联系人: 熊 妮

电话: 0791-86565703

QQ: 3281768056

学生课外必读书系

西游记: 拼音版 陈玢 主编

出版: 江西美术出版社

社址: 南昌市子安路66号

邮编: 330025

电话: 0791-86566274

发行: 010-58815874

印刷: 北京市松源印刷有限公司

版次: 2017年1月第1版

印次: 2017年1月第1次印刷

开本: 720 × 1020 1/16

印张: 12

ISBN: 978-7-5480-4920-3

定价: 16.80元

本书由江西美术出版社出版。未经出版者书面许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录本书的任何部分。

本书法律顾问: 江西豫章律师事务所 晏辉律师

赣版权登字-06-2016-801

版权所有, 侵权必究



前言

QIANYAN

《西游记》写于明代，是吴承恩所作。故事从孙悟空出世大闹天宫，写到孙悟空、猪八戒、沙僧保护师父唐僧去西天取经，一路历尽艰辛，降妖伏魔，扶善除恶，经过了九九八十一难，终于取回真经，修成“正果”。该书全面反映了当时的社会生活和奇异风俗。情节离奇曲折、变化多端，人物形象活灵活现，语言生动诙谐，是我国古典文学中优秀的少年读物之一。

现在，我们根据儿童的阅读水平和思维特点，将这部文学名著进行整理，选取了原著中精彩的篇章，运用生动优美的语言，加注汉语拼音，编写成这本《西游记》，奉献给广大小朋友们。在编写过程中，我们去除了那些深奥的文字内容，注重增强故事的可读性和情节的合理衔接，以便激发小朋友的读书兴趣，培养小朋友们的基本文学素养。同时，还配有大量彩色卡通图片，使小朋友们身临其境，给小朋友们充分发挥想象的空间。

愿这本《西游记》能够让小朋友们真切地感受到中国古典文学的无穷魅力，使他们在快乐的阅读中增长知识、开阔视野。

人 物 介 绍

RENWU JIESHAO

唐 僧



唐僧是本书的主人公之一，他与三个徒弟历经九九八十一难，终于取回真经，修成正果。在他的身上，我们可以看到慈悲为怀、信念坚定、无畏艰险……我们要学习他的这些精神，这样才能自己的人生道路上收获成功。

孙 悟 空



孙悟空是《西游记》中的灵魂人物。他是富有浪漫主义神话色彩的英雄，也是封建社会里广大劳动人民理想和愿望的美好化身。在他的身上，有着正义、乐观、勇敢等多种可贵的性格，所以他一直受到读者们的喜爱。

猪 八 戒



猪八戒调皮可爱，虽然有时难免好吃懒做，但却是孙悟空不可缺少的好帮手。在他的身上，我们看到了忠勇、善良、淳朴、憨厚，他可以说是《西游记》中不朽的经典人物。

沙 僧



沙僧在取经途中任劳任怨，意志坚定，表现了合作、顺从与随和的态度，经常担起调和与凝聚的任务，在四人中起到很好的平衡作用。



目录 MULU

- 一、傲来国石猴出世/1
- 二、拜祖师悟空学艺/4
- 三、悟空借宝闯龙宫/9
- 四、齐天大圣闹天宫/15
- 五、如来施法五行山/20
- 六、救大圣拜师取经/25
- 七、师徒降服白龙马/33
- 八、观音院错失袈裟/36
- 九、悟空智灭黑风怪/39
- 十、高老庄收猪八戒/42



- 十一、悟空大战黄风怪/46
- 十二、流沙河收沙和尚/52
- 十三、八戒娶亲遭戏弄/55
- 十四、五庄观吃人参果/60
- 十五、悟空三打白骨精/66
- 十六、唐僧变虎遭大难/71
- 十七、师徒被抓莲花洞/76
- 十八、金角银角斗悟空/81
- 十九、观音收服红孩儿/85
- 二十、龙子相救黑水河/92
- 二十一、大圣戏耍三国师/98
- 二十二、车迟斗法显神通/103

二十三、师徒夜救童男女/109

二十四、通天河战金鱼精/113

二十五、女儿国师徒奇遇/117

二十六、星官斗法蝎子精/122

二十七、悟空三借芭蕉扇/127

二十八、盘丝洞战蜘蛛精/133

二十九、师徒历险黄花观/137

三十、比丘国勇救婴孩/142

三十一、灭法国妙治昏君/146

三十二、凤仙郡爱民求雨/151

三十三、黄狮精开钉耙会/155

三十四、天尊收服九头怪/161

三十五、悟空勇斗犀牛怪/166

三十六、玉兔招亲天竺国/171

三十七、如来佛祖赐真经/177



yī ào lái guó shí hóu chū shì 一、傲来国石猴出世

zhè shì yí gè shén huà gù shì chuánshuō zài hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián tiān xià
这是一个神话故事，传说在很久很久以前，天下

fēn wéi dōngshèngshénzhōu xī niú hè zhōu nán shàn bù zhōu běi jù lú zhōu zài
分为东胜神洲、西牛贺洲、南赡部洲、北俱芦洲。在

dōngshèngshénzhōu ào lái guó yǒu yí zuò huā guǒ shān shānshàng yǒu yí kuài xiān shí
东胜神洲傲来国，有一座花果山，山上有一块仙石，

yì tiān xiān shí bēng liè cóng shí tou zhōng gǔn chū yí gè luǎn zhè ge luǎn yí jiàn
一天仙石崩裂，从石头中滚出一个卵，这个卵一见

fēng jiù biàn chéng yí gè shí
风就变成一个石

hóu hóu yǎn shè chū yí dào
猴，猴眼射出一道

dào jīn guāng
道金光。

nà hóu néng zǒu néng
那猴能走、能

pǎo kě le jiù hē xiē shān
跑，渴了就喝些山

jiàn zhōng de quán shuǐ è
涧中的泉水，饿

le jiù chī xiē shānshàng de
了就吃些山上的

guǒ zi tā zhěng tiān hé
果子。他整天和

shān zhōng de dòng wù yì
山中的动物一

qǐ wán lè guò de shí
起玩乐，过得十



fēn kuài huó yì tiān tiān qì tè bié rè hóu zi men wèi le duǒ bì yán rè de
分快活。一天，天气特别热，猴子们为了躲避炎热的

tiān qì pǎo dào shān jiàn lǐ xǐ zǎo tā men kàn jiàn zhè quán shuǐ huā huā de liú jiù
天气，跑到山涧里洗澡。他们看见这泉水哗哗地流，就

shùn zhe jiàn wǎng qián zǒu qù xún zhǎo tā de yuán tóu
顺着涧往前走，去寻找它的源头。

hóu zi men pá ya pá ya zǒu dào le jìn tóu què kàn jiàn yì gǔ pù
猴子们爬呀、爬呀，走到了尽头，却看见一股瀑

bù xiàng shì cóng tiān ér jiàng yí yàng hóu zi men jué de jīng qí shāng liang shuō
布，像是从天而降一样。猴子们觉得惊奇，商量说：

nǎ ge gǎn zuān jìn pù bù bǎ quán shuǐ de yuán tóu zhǎo chū lái yòu bù shāng shēn
“哪个敢钻进瀑布，把泉水的源头找出来，又不伤身

tǐ jiù bài tā wéi wáng lián hǎn le sān biàn nà shí hóu hū de tiào le chū lái
体，就拜他为王。”连喊了三遍，那石猴呼地跳了出来，

gāo shēng hǎn dào wǒ jìn qu wǒ jìn qu
高声喊道：“我进去，我进去！”

nà shí hóu bì yǎn zòng shēn tiào rù pù bù jué de bú xiàng shì zài shuǐ zhōng
那石猴闭眼纵身跳入瀑布，觉得不像是在水中，

zhè cái zhēng kāi yǎn sì chù dǎ liang fā xiàn zì jǐ zhàn zài yí zuò tiě bǎn qiáo shàng
这才睁开眼，四处打量，发现自己站在一座铁板桥上，

qiáo xià de shuǐ chōng guò shí kǒng cóng dǐng shàng liú chū qu jiāng dòng kǒu zhē zhù shí
桥下的水冲过石孔，从顶上流出去，将洞口遮住，使

wài miàn de rén kàn bu dào lǐ miàn shí hóu zǒu guò qiáo fā xiàn zhè zhēn shì gè hǎo dì
外面的人看不到里面。石猴走过桥，发现这真是个好地

fang shí yǐ shí chuáng shí pén shí wǎn yàng yàng dōu yǒu
方，石椅、石床、石盆、石碗，样样都有。

zhè lǐ jiù xiàng bù jiǔ yǐ qián yǒu rén zhù guo yí yàng shì gè tiān rán de fáng
这里就像不久以前有人住过一样，是个天然的房

zi ān jìng zhěng jié guō wǎn piáo pén zhěng qí de fàng zài lú zào
子，安静整洁，锅、碗、瓢、盆，整齐地放在炉灶

shàng zhèng dāng zhōng yǒu yí kuài shí bēi shàng miàn kè zhe huā guǒ shān fú dì
上。正当中有一块石碑，上面刻着：花果山福地，

shuǐ lián dòng dòng tiān shí hóu gāo xìng de bù dé liǎo máng zhuǎn shēn xiàng wài zǒu
水帘洞洞天。石猴高兴得不得了，忙转身向外走

qù sōu de yí xià tiào chū le dòng
去，嗖的一下跳出了洞。

hóu zi men jiàn shí hóu chū lái le shēn shang yòu yì diǎn shāng yě méi yǒu yòu
猴子们见石猴出来了，身上又一点伤也没有，又

jīng yòu xǐ bǎ tā tuán tuán wéi zhù zhēng zhe wèn tā lǐ miàn de qíng kuàng shí
惊又喜，把他团团围住，争着问他里面的情况。石

hóu zhuā zhuā sāi náo nao yǎng xiào xī xī de duì dà jiā shuō lǐ miàn méi yǒu
猴抓抓腮，挠挠痒，笑嘻嘻地对大家说：“里面没有

shuǐ shì yí gè ān shēn de hǎo dì fang guā dà fēng wǒ men yǒu dì fang duǒ xià
水，是一个安身的好地方，刮大风我们有地方躲，下

dà yǔ wǒ men yě bú pà lín。” hóu zi men yì tīng yí gè gè gāo xìng de yòu bèng
大雨我们也不怕淋。”猴子们一听，一个个高兴得又蹦

yòu tiào
又跳。

hóu zi men suí zhe shí hóu chuān guò le pù bù jìn rù shuǐ lián dòng zhōng kàn
猴子们随着石猴穿过了瀑布，进入水帘洞中，看

jiàn le zhè me duō de hǎo dōng xī yí gè gè nǐ zhēng wǒ qí ná pén de ná pén
见了这么多的好东西，一个个你争我奇，拿盆的拿盆，

ná wǎn de ná wǎn zhàn zào de zhàn zào zhēng chuáng de zhēng chuáng bān guo lai yí guo
拿碗的拿碗，占灶的占灶，争床的争床，搬过来，移过

qu zhí dào jīng pí lì jié wéi zhǐ hóu zi men dōu zūn zhào nuò yán bài shí hóu
去，直到精疲力竭为止。猴子们都遵照诺言，拜石猴

wéi wáng shí hóu cóng cǐ dēng shàng wáng wèi jiāng shí zì shěng qù zì chēng měi
为王，石猴从此登上王位，将石字省去，自称“美

hóu wáng
猴王”。

èr bài zǔ shī wù kōng xué yì 二、拜祖师悟空学艺

měi hóu wáng měi tiān dài zhe hóu zi men yóu shān wán shuǐ hěn kuài sān wǔ bǎi nián guò
美猴王每天带着猴子们游山玩水，很快，三五百年过

qu le yì tiān zhèng zài wán lè shí měi hóu wáng xiǎng dào zì jǐ jiāng lái nán miǎn yì sǐ
去了。一天正在玩乐时，美猴王想到自己将来难免一死，

bù yóu bēi shāng de diào xià yǎn lèi lái zhè shí hóu qún zhōng tiào chū gè tōng bèi yuán hóu lái,
不由悲伤得掉下眼泪来，这时猴群中跳出个通背猿猴来，

shuō dà wáng xiǎng yào cháng shēng bù lǎo zhǐ yǒu qù
说：“大王想要长生不老，只有去

xué fó xué xiān xué shén zhī shù
学佛、学仙、学神之术。”

měi hóu wáng jué dìng zǒu biàn tiān
美猴王决定走遍天

yá hǎi jiǎo yě yào zhǎo dào
涯海角，也要找到

shén xiān xué nà cháng shēng bù
神仙，学那长生不

lǎo de běn lǐng dì èr tiān hóu zi
老的本领。第二天，猴子

men wèi tā zuò le yí gè mù fá
们为他做了一个木筏，

yòu zhǔn bèi le yì
又准备了一

xiē yě guǒ
些野果，

yú shì měi hóu
于是美猴

wáng gào bié le
王告别了



qún hóu men yí gè rén chēng zhe mù fá bèn xiàng wāng yáng dà hǎi
群猴们，一个人撑着木筏，奔向汪洋大海。

dà gài shì měi hóu wáng de yùn qì hǎo lián rì de dōng nán fēng jiāng tā sòng
大概是美猴王的运气好，连日的东南风，将他送

dào xī běi àn biān tā xià le mù fá dēng shàng le àn kàn jiàn àn biān yǒu xǔ
到西北岸边。他下了木筏，登上了岸，看见岸边有许

duō rén dōu zài gàn huó yǒu de zhuō yú yǒu de dǎ tiān shàng de dà yàn yǒu de
多人都在干活，有的捉鱼，有的打天上的大雁，有的

wā gé lí yǒu de táo yán tā qiāo qiāo de zǒu guo qu méi xiǎng dào xià de nà
挖蛤蜊，有的淘盐，他悄悄地走过去，没想到，吓得那

xiē rén jiāng dōng xī yì rēng sì chù táo mìng
些人将东西一扔，**四处逃命**。

zhè yì tiān tā yuǎn yuǎn de kàn jiàn yí zuò dòng fǔ zhǐ jiàn dòng mén jǐn jǐn
这一天，他远远地看见一座洞府，只见洞门紧紧

de bì zhe dòng mén duì miàn de shān gāng shàng lì zhe yí kuài shí bēi dà yuē yǒu
地闭着，洞门对面的山冈上立着一块石碑，大约有

sān zhàng duō gāo bā chǐ duō kuān shàng miàn xiě zhe shí gè dà zì líng tái fāng cùn
三丈多高，八尺多宽，上面写着十个大字：灵台方寸

shān xié yuè sān xīng dòng zhèng zài kàn shí mén què hū rán dǎ kāi le zǒu chū lái yí
山斜月三星洞。正在看时，门却忽然打开了，走出来一

gè xiān tóng
个仙童。

měi hóu wáng gǎn kuài zǒu shàng qián shēn shēn de jū le yí gè gōng shuō míng
美猴王赶快走上前，深深地鞠了一个躬，说明

lái yì nà xiān tóng shuō wǒ shī fu gāng cái zhèng yào jiǎng dào hū rán jiào wǒ
来意，那仙童说：“我师父刚才正要讲道，忽然叫我

chū lái kāi mén shuō wài miàn lái le ge bài shī xué yì de yuán lái jiù shì nǐ
出来开门，说外面来了个**拜师学艺**的，原来就是你

ya gēn wǒ lái ba měi hóu wáng gǎn jǐn zhěng zheng yī fu gōng gōng jìng
呀！跟我来吧！”美猴王赶紧整整衣服，恭恭敬敬

jìng de gēn zhe xiān tóng jìn dào dòng nèi lái dào zǔ shī jiǎng dào de fǎ tái gēn
敬地跟着仙童进到洞内，来到祖师讲道的法台跟

qián zǔ shī gěi tā qǐ míng sūn wù kōng
前。祖师给他起名孙悟空。

zǔ shī jiào sūn wù kōng yòu bài jiàn le gè wèi shī xiōng bìng gěi sūn wù kōng zhǎo
祖师叫孙悟空又拜见了各位师兄，并给孙悟空找

le jiān kōng fáng zhù xià cóng cǐ sūn wù kōng gēn zhe shī xiōng xué xí shēng huó cháng shí
了间空房住下。从此孙悟空跟着师兄学习生活常识，

fó jiào jīng diǎn xiě zì shāo xiāng kòng shí zuò xiē sǎo dì tiāo shuǐ de huó
佛教经典，写字烧香，空时做些扫地挑水的活。

hěn kuài qī nián guò qu le yì tiān zǔ shī jiǎng dào jié shù hòu wèn wù kōng
很快七年过去了，一天，祖师讲道结束后，问悟空

xiǎng xué shén me běn lǐng sūn wù kōng bù guǎn zǔ shī jiǎng shén me qiú shén bài fó dǎ
想学什么本领。孙悟空不管祖师讲什么求神拜佛、打

zuò xiū xíng zhǐ yào yì tīng bù néng cháng shēng bù lǎo jiù bú yuàn yì xué pú tí
坐修行，只要一听不能长生不老，就不愿意学，菩提

zǔ shī duì cǐ fēi cháng shēng qì
祖师对此非常生气。

zǔ shī cóng gāo tái shàng tiào le xià lái shǒu lǐ ná zhe jiè chǐ zhǐ zhe
祖师从高台上跳了下来，手里拿着戒尺指着

sūn wù kōng shuō nǐ zhè hóu zi zhè yě bù xué nà yě bù xué nǐ
孙悟空说：“你这猴子，这也不学，那也不学，你

yào xué xiē shén me shuō wán zǒu guo qu zài sūn wù kōng tóu shàng dǎ le sān xià
要学些什么？”说完走过去在孙悟空头上打了三下，

dào bèi zhe shǒu zǒu huí guān lǐ
倒背着手走回观里。

sūn wù kōng zhī dào le shī fu de yòng yì dāng tiān wǎn shàng wù kōng jiǎ zhuāng
孙悟空知道了师父的用意，当天晚上，悟空假装

shuì zháo le kě shì yí dào bàn yè jiù qiāo qiāo qǐ lái cóng qián mén chū qu děng
睡着了，可是一到半夜，就悄悄起来，从前门出去，等

dào sān gēng rào dào hòu mén kǒu kàn jiàn mén bàn kāi bàn bì gāo xìng de bù dé liǎo
到三更，绕到后门口，看见门半开半闭，高兴得不得了，

xīn xiǎng hā hā wǒ méi yǒu cāi cuò shī fu de yì sī
心想：“哈哈，我没有猜错师父的意思。”

sūn wù kōng zǒu le jìn qù kàn jiàn zǔ shī miàn cháo lǐ shuì zhe jiù guì zài chuáng
孙悟空走了进去，看见祖师面朝里睡着，就跪在床

qián shuō shī fu wǒ guì zài zhè lǐ děng zhe nín ne zǔ shī tīng jiàn shēng yīn jiù
前说：“师父，我跪在这里等着您呢！”祖师听见声音就

qǐ lai le pán zhe tuǐ zuò hǎo hòu yán lì de wèn sūn wù kōng lái zuò shén me wù
起来了，盘着腿坐好后，**严厉**地问孙悟空来做什么，悟

kōng shuō shī fu bái tiān dāng zhe dà jiā de miàn bú shì dā ying wǒ ràng wǒ sān gēng shí
空说：“师父白天当着大家的面不是答应我，让我三更时

cóng hòu mén jìn lái jiāo wǒ cháng shēng bù lǎo de fǎ shù ma
从后门进来，教我长生不老的法术吗？”

pú tí zǔ shī tīng dào zhè huà xīn lǐ hěn gāo xìng xīn xiǎng zhè ge hóu zi guǒ
菩提祖师听到这话心里很高兴。心想：“这个猴子果

rán shì tiān dì shēng chéng de bù rán zěn me néng cāi tòu wǒ de àn mí yú
然是天地生成的，不然，怎么能猜透我的暗谜。”于

shì ràng sūn wù kōng guì zài chuáng qián jiāo gěi tā cháng shēng bù lǎo de fǎ shù
是，让孙悟空跪在床前，教给他长生不老的法术。

sūn wù kōng xǐ ěr gōng tīng yòng xīn lǐ jiě lǎo lǎo jì zhù kǒu jué bìng bài xiè
孙悟空**洗耳恭听**，用心理解，牢牢记住口诀，并拜谢

le zǔ shī de ēn qíng
了祖师的恩情。

hěn kuài sān nián yòu guò qu le zǔ shī yòu jiāo le sūn wù kōng qī shí èr bān biàn
很快三年又过去了，祖师又教了孙悟空七十二般变

huà de fǎ shù hé jià jīn dòu yún de běn lǐng xué huì le zhè ge běn lǐng yí gè jīn
化的法术和驾筋斗云的本领，学会了这个本领，一个筋

dǒu biànnéng fān chū shí wàn bā qiān lǐ
斗便能翻出十万八千里。

yǒu yí gè xià tiān sūn wù kōng hé shī xiōng men zài dòng mén qián wán shuǎ dà
有一个夏天，孙悟空和师兄们在洞门前玩耍，大

jiā yào sūn wù kōng biàn gè dōng xī kàn kan sūn wù kōng xīn lǐ gǎn dào hěn gāo xìng
家要孙悟空变个东西看看，孙悟空心里感到很高兴，

dé yì de niàn qǐ zhòu yǔ yáo shēn yí biàn biàn chéng le yí kē dà shù shī xiōng men
得意地念起咒语，摇身一变变成了一棵大树。师兄们

jiàn le gǔ zhe zhǎng chēng zàn tā
见了，鼓着掌称赞他。

dà jiā de chǎo nào shēng ràng pú tí zǔ shī tīng dào le tā kàn sūn wù kōng
大家的吵闹声，让菩提祖师听到了，他看孙悟空

gāng gāng xué huì le yì xiē běn lǐng jiù mài nòng qǐ lai shí fēn shēng qì zǔ shī
刚刚学会了一些本领，就卖弄起来，十分生气。祖师

jiào qí tā rén lí kāi bǎ wù kōng hěn hěn de jiào xùn le yí dùn bìng qiě yào bǎ
叫其他人离开，把悟空狠狠地教训了一顿，并且要把

sūn wù kōng gǎn zǒu sūn wù kōng zháo jí le āi qiú zǔ shī bú yào gǎn tā zǒu
孙悟空赶走。孙悟空着急了，**哀求**祖师不要赶他走，

zǔ shī què bù kěn liú xià tā bìng yào tā lì xià shì yán rèn hé shí hòu dōu bù
祖师却不肯留下他，并要他立下誓言：任何时候都不

néng shuō sūn wù kōng shì pú tí zǔ shī de tú dì
能说孙悟空是菩提祖师的徒弟。



好词积累卡

动词

悲伤 高兴

sān wù kōng jiè bǎo chuāng lóng gōng 三、悟空借宝闯龙宫

sūn wù kōng jiàn méi bàn fǎ liú xià lái, jiù bài bié le pú tí zǔ shī, yòu hé
孙悟空见没办法留下来，就拜别了菩提祖师，又和

gè wèi shī xiōng gào bié, rán hòu niàn le kǒu jué, jià zhe jīn dòu yún, bú dào yí gè shí
各位师兄告别，然后念了口诀，驾着筋斗云，不到一个时

chen jiù huí dào le huā guǒ shān shuǐ lián dòng, kàn dào huā guǒ shān shàng yí piàn huāng liáng pò
辰，就回到了花果山水帘洞，看到花果山上一片荒凉破

bài de jǐng xiàng, hěn shì qī cǎn
败的景象，很是凄惨。

yuán lái sūn wù kōng zǒu le yǐ hòu, yǒu
原来孙悟空走了以后，有

yí gè hùn shì mó wáng dú zhàn le shuǐ
一个混世魔王独占了水

lián dòng, bìng qiě qiǎng zǒu le xǔ duō
帘洞，并且抢走了许多

hóu zǐ hóu sūn, sūn wù kōng tīng dào zhè
猴子猴孙。孙悟空听到这

xiē yǐ hòu, qì de yǎo yá duò
些以后，气得咬牙跺

jiǎo。 tā wèn qīng le hùn shì mó
脚。他问清了混世魔

wáng de zhù chù, jué dìng zhǎo hùn
王的住处，决定找混

shì mó wáng bào chóu, biàn jià zhe
世魔王报仇，便驾着

jīn dòu yún, cháo běi fāng fēi qù
筋斗云，朝北方飞去。

bù yí huìr, sūn wù kōng jiù
不一会儿，孙悟空就



lái dào hùn shì mó wáng de shuǐ zāng dòng qián duì mén qián de xiǎo yāo hǎn dào nǐ
来到混世魔王的水脏洞前，对门前的小妖喊道：“你
jiā nà ge gǒu pì mó wáng duō cì qī fu wǒ men hóu zi wǒ jīn tiān lái yào
家那个狗屁魔王，多次欺负我们猴子。我今天来，要
hé nà mó wáng bǐ bǐ gāo dī xiǎo yāo pǎo jìn dòng lǐ bào gào mó wáng mó
和那魔王比比高低！”小妖跑进洞里，报告魔王。魔
wáng jí máng chuān shàng tiě jiǎ tí zhe dà dāo zài xiǎo yāo men de cù yōng xià zǒu
王急忙穿上铁甲，提着大刀，在小妖们的簇拥下走
chū dòng mén
出洞门。

sūn wù kōng chì shǒu kōng quán duó guò le hùn shì mó wáng de dà dāo bǎ tā pī
孙悟空**赤手空拳**，夺过了混世魔王的大刀，把他劈
chéng le liǎng bàn rán hòu bá xià yì bǎ háo máo yǎo suì pēn le chū qù háo máo biàn
成了两半。然后，拔下一把毫毛咬碎喷了出去，毫毛变
chéng xǔ duō xiǎo hóu zi zhí shā jìn dòng lǐ bǎ suǒ yǒu de yāo jīng quán shā sǐ le
成许多小猴子，直杀进洞里，把所有的妖精全杀死了，
rán hòu jiù chū bèi qiǎng zǒu de xiǎo hóu zi fàng le yì bǎ huǒ shāo le shuǐ zāng dòng
然后救出被抢走的小猴子，放了一把火烧了水脏洞。

sūn wù kōng shōu huí le háo máo ràng xiǎo hóu zi men bì shàng yǎn jīng zuò qǐ
孙悟空收回了毫毛，让小猴子们闭上眼睛，作起
fǎ shù lái yí zhèn kuáng fēng guā guò tā men jià zhe kuáng fēng huí dào le huā guǒ
法术来，一阵狂风刮过，他们驾着狂风回到了花果
shān cóng cǐ sūn wù kōng biàn jiào xiǎo hóu men zuò le xiē zhú qiāng hé mù dāo yòng duó
山。从此，孙悟空便叫小猴们做了些竹枪和木刀，用夺
lái de dà dāo jiāo tā men wǔ yì méi guò duō jiǔ sūn wù kōng jué de zhú qiāng mù dāo bù
来的大刀教他们武艺。没过多久，孙悟空觉得竹枪木刀不
néng dǎ zhàng liǎng gè hóu zi gào su tā ào lái guó lǐ kěn dìng yǒu hǎo de bīng qì
能打仗，两个猴子告诉他，傲来国里肯定有好的兵器。

sūn wù kōng jià yún lái dào ào lái guó shàng kōng niàn qǐ zhòu yǔ lì jí tiān
孙悟空驾云来到傲来国上空，念起咒语，立即天
kōng guā qǐ kuáng fēng shā shí luàn fēi bǎ mǎn chéng de jūn mín xià de bù gǎn chū
空刮起狂风，沙石乱飞，把满城的军民吓得不敢出
lai tā chèn jī pǎo jìn bīng qì kù bá le bǎ háo máo yì chuī biàn chéng shàng qiān
来。他趁机跑进兵器库拔了把毫毛一吹，变成上千